

darke

CARBONATOR



INSTRUKTIONSBOK



Grattis till din nya kolsyremaskin från Aarke.

För att få ut det bästa av produkten är det värt att lägga några minuter på att läsa igenom den här boken.

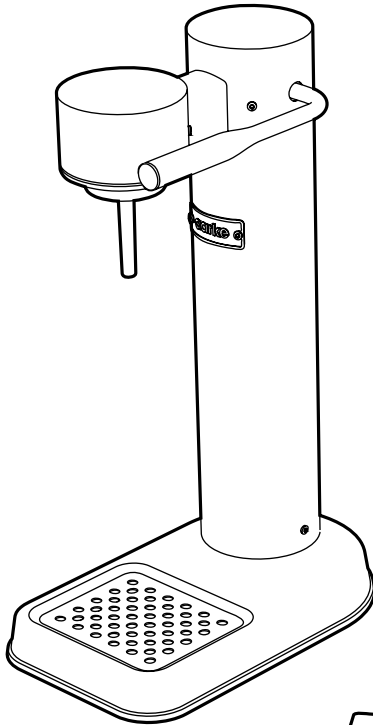
Att kolsyra vatten hemma är bekvämt, prisvärt och inte minst miljövänligt. Det fina med att kolsyra eget vatten jämfört med att köpa buteljerat vatten är dessutom att man kan välja sin egen kolsyrenivå.

Du kommer snart att lära dig hur du ska manövrera processen för att få till just den mängd bubblor du själv föredrar. Somliga vill ha kraftigt kolsyrat vatten medan andra vill ha en betydligt mildare smak.

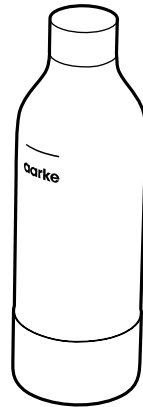
Kolsyremaskinen är noggrant designad och testad för högsta möjliga kvalitet och säkerhet. Dock bör produkter som innehåller gas under högt tryck alltid hanteras med försiktighet. Läs särskilt nogga igenom säkerhetsinstruktionerna innan du använder kolsyremaskinen.

Välkommen till Aarke!

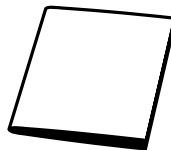
FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL



Kolsyremaskin

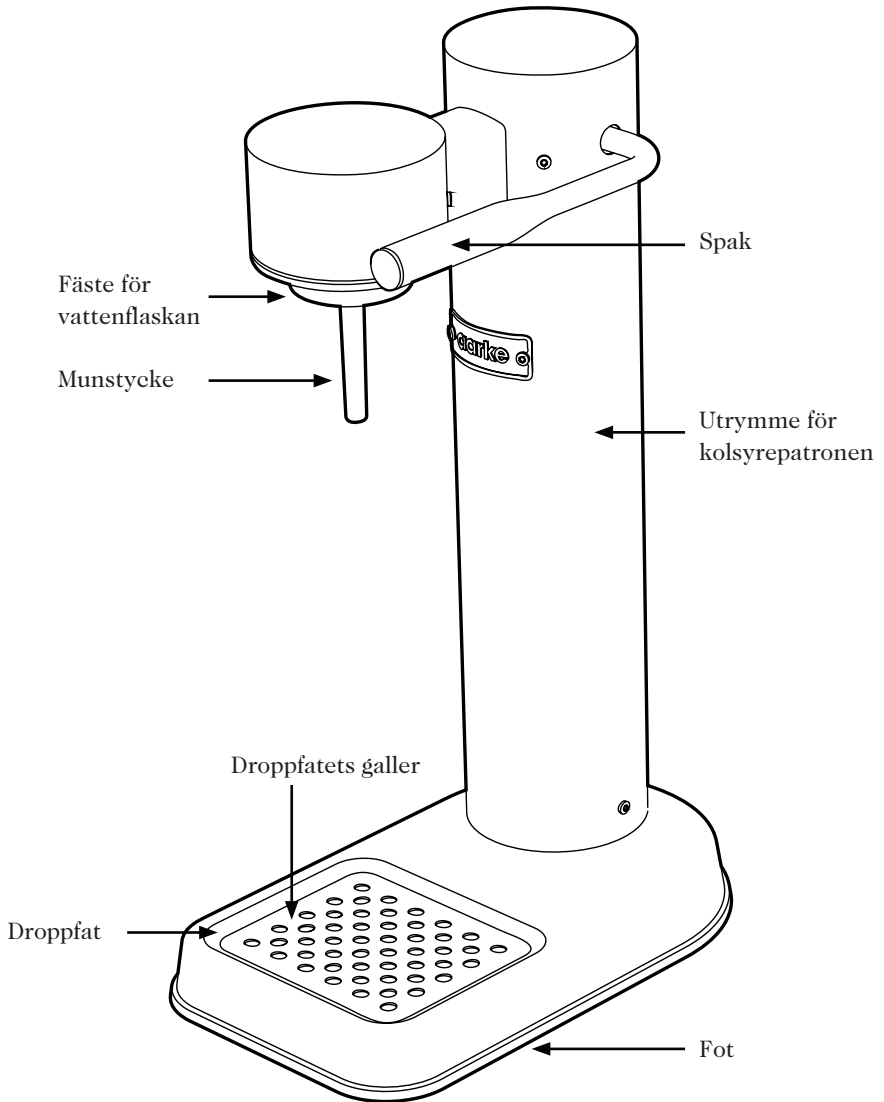


Vattenflaska



Den här boken

PRODUKTENS KOMPONENTER



KOMMA IGÅNG

**HUR DU ANVÄNDER DIN
KOLSYREMASKIN**

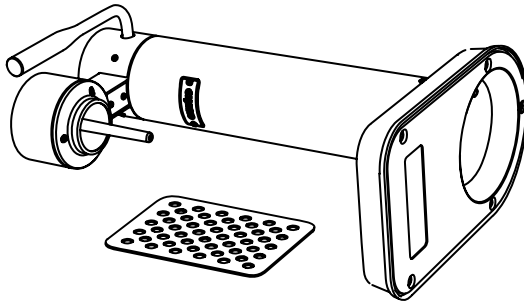
1

KOMMA IGÅNG

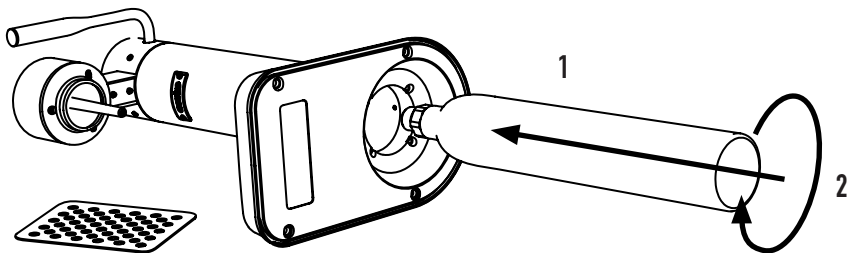
MONTERA KOLSYREPATRONEN

SÄTTA I PATRONEN

Lägg droppfatets galler åt sidan och avlägsna eventuellt vatten ur fatet. Lägg kolsyremaskinen försiktigt ned på sidan med spaken uppåt.



Ta bort plastförseglingen från toppen på kolsyrepatronen. För försiktigt in kolsyrepatronen genom öppningen i foten. Släpp inte patronen ner i hålet. När du känner att patronens ventil nått botten av utrymmet skruvar du patronen medsols tills den tar stopp och fastnar. Skruva inte fast patronen för hårt eftersom detta kan skada gängorna som håller den på plats.



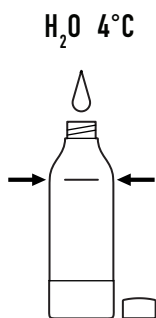
TA UR PATRONEN

När kolsyrepatronen är slut och du vill byta ut denna lägger du försiktigt maskinen ner på sidan med spaken upp. Skruva ur kolsyrepatronen genom att vrida den motsols tills den lossnar och dra den sedan ut ur utrymmet.

2

KOMMA IGÅNG

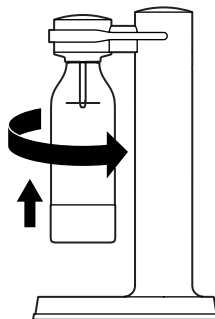
KOLSYREPROCESSEN



1. FYLLA VATTEN I FLASKAN

Rengör vattenflaskan med ljummet vatten innan du använder den för första gången.

Fyll flaskan med iskallt, rent vatten upp till den markerade maxmarkeringen. Om du fyller flaskan med för mycket vatten kommer det att rinna över ut i droppfatet när du kolsyrar vattnet.

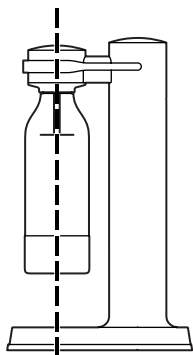


2. SÄTT I VATTENFLASKAN

Skruva fast vattenflaskan i maskinens fäste. Skruva motsols om du tittar ovanifrån.

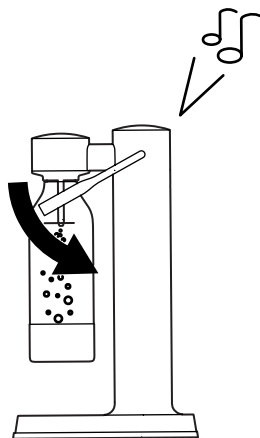
Använd ett lätt tryck uppåt samtidigt som du vrider flaskan motsols.

Skruva inte fast flaskan alltför hårt. Flaskan skall bara sitta säkert kvar och täta mot packningen i fästet vilket den gör utan hårt tryck.



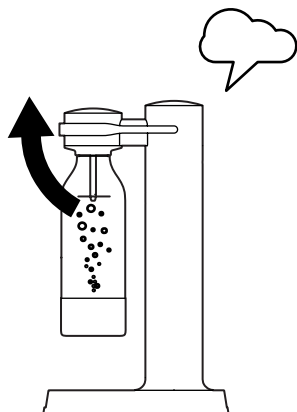
3. FÄST FLASKAN KORREKT

Se till att vattenflaskan är korrekt isatt i fästet. Flaskan skall hänga fullständigt vertikalt. Skruva ur och i flaskan igen om den inte hänger rakt.



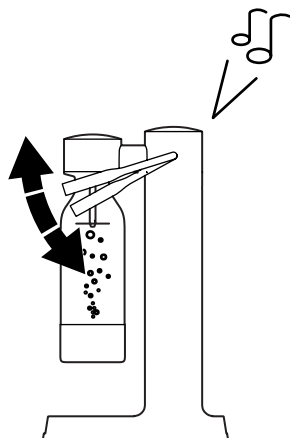
4. KOLSYRA VATTNET

Dra spaken nedåt och kolsyra vattnet till dess du hör ett tydligt visslande ljud.



5. SLÄPP UT TRYCKET

Släpp lugnt upp spaken till det horisontella utgångsläget. Trycket i vattenflaskan kommer nu att släppas ut med ett pysande ljud.



6. TILLFÖRA MER KOLSYRA

KOLSYREMÄNGD I VATTNET

Med en kolsyremaskin från Aarke är det lätt att anpassa mängden kolsyra i vattnet.

Vi vill uppmana dig att experimentera med kolsyresättningen för att du skall hitta din egen perfekta mängd kolsyra. Vissa föredrar riktigt hårt kolsyrat vatten medan andra vill ha små bubblor och ett lätt kolsyrat vatten.

HUR VILL DU HA DITT VATTEN ?

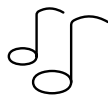
Genom att upprepa kolsyreprocessen tillförs mer kolsyra till vattnet.



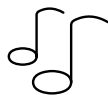
X 1 =



Genom att inte släppa upp spaken helt mellan varje kolsyresättning kommer din kolsyretub att räckta längre. (D.v.s. genom att inte släppa ut övertrycket mellan varje cykel)



X 2 =



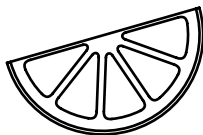
X 3 =



4

KOMMA IGÅNG

SMAKSÄTTA VATTNET



Essenser, frukt och koncentrat. Det finns bokstavligen oändligt många olika möjligheter att addera smak, doft och textur till ditt kolsyrade vatten. Testa att smaksätta det kolsyrade vattnet med något uppfriskande och inspirerande. Varför inte en enkel hemlagad lemonad?

KLASSISK LEMONAD

2dl socker (Agavesirap eller rörsocker går lika bra)

2dl vatten

2dl nypressad citronjuice

Zest från 1/2 citron

Häll vatten och socker i en kastrull och värm blandningen under omrörning tills sockret är helt upplöst och vätskan blir klar.

Låt sockerlagen svalna något innan du tillsätter citronjuicen och zesten. Häll sedan allt i en glasbehållare med tätslutande lock.

Blanda en del koncentrat med tre delar kallt, kolsyrat vatten. Servera i glas med mycket is och en citronskiva.

Den koncentrerade lemonaden klarar sig i kylskåpet ett par veckor.

Tips! Häll först smaksättningen (koncentrat, juice eller annat) i ett glas eller tillbringare innan du sakta adderar det kolsyrade vattnet. På detta sätt bubblar det mindre och det slutliga resultatet behåller mer kolsyra.

SKÖTSEL

**HUR DU TAR HAND OM DIN
KOLSYREMASKIN**

1

SKÖTSEL

RENGÖRA KOLSYREMASKINEN

MASKINER I POLERAT ROSTFRITT STÅL

Rostfritt stål får sin lyster från krom och sin rostfria egenskap från nickel. Genom att följa skötselråden säkerställer du att du kommer kunna njuta av din Aarke kolsyremaskin längre. Ta hand om din produkt så behåller den sin kvalitet och utseende längre.

Vi rekommenderar att du rengör din rostfria maskin med en mikrofiberduk och lite varmt vatten. Om det behövs det kan mildt diskmedel användas.

Använd aldrig starka rengöringsmedel, blekmedel eller medel med slipmedel eller partiklar i. Använd inte stålull eller svampar som kan repa ytan.

LACKERADE MASKINER

En lackerad kolsyremaskinerna från Aarke är tillverkad av rostfritt stål som sedan har lackerats genom olika industriella processer för att uppnå hög kvalitet och ytfinish.

För att rengöra en blank, lackerad Aarkemaskin rekommenderar vi att använda en mikrofiberduk samt lite varmt vatten. Mildt diskmedel kan användas då det behövs.

För att rengöra en mattlackerad Aarkemaskin rekommenderar vi att använda en mjuk tygtrasa eller en mjuk svamp som inte luddar och varmt vatten. Mildt diskmedel kan användas men kan lämna kvar skumrester om man inte torkar av produkten noggrant med vatten)

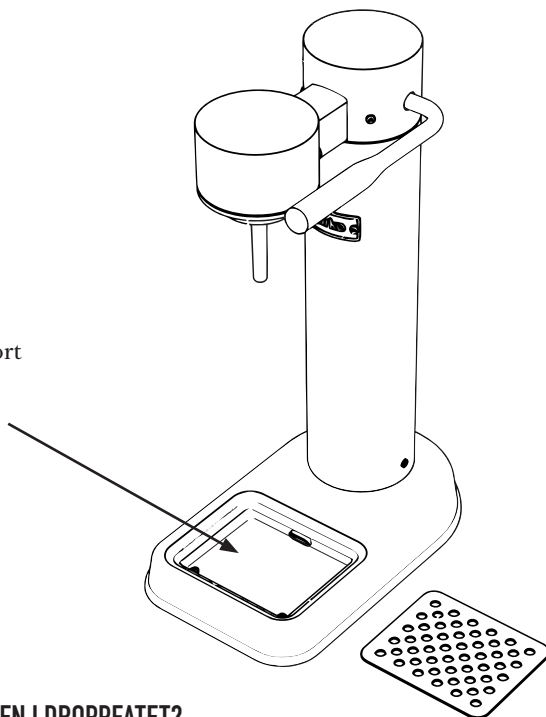
Använd aldrig starka rengöringsmedel, blekmedel eller medel med slipmedel eller partiklar. Använd inte stålull eller svampar som kan repa ytan.

2

SKÖTSEL

TÖMMA DROPPFATET

Vatten som samlats i droppfatet tas lättast bort med en disktrasa.



VARFÖR HAMNAR DET VATTEN I DROPPFATET?

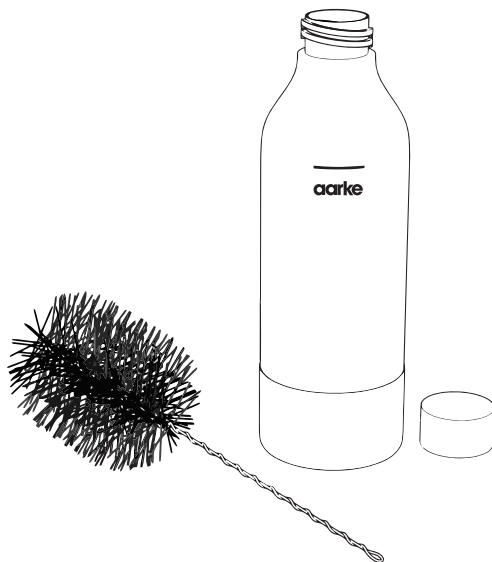
Vatten som under kolsyresättningsprocessen spolats upp och genom maskinens mekanism hamnar slutligen i droppfatet.

Under vissa förhållanden kan det bildas många och stora vattenbubblor i vattenflaskans topp under kolsyresättningsprocessen. En liten mängd av vattnet från dessa bubblor kan sugas upp i maskinens ventiler då det överflödiga trycket skall släppas ut. Detta är helt normalt och skadar inte maskinen på något sätt. Dock är detta ofta ett resultat av att vattenflaskan har blivit fylld med för mycket vatten. Fyll aldrig vattenflaskan ovanför den markerade maxmarkeringen. Genom att släppa upp spaken sakta (släppa ut gasen lugnare) när kolsyresättningen är klar undviker man också att vatten sprutar ut i droppfatet.

3

SKÖTSEL

RENGÖRA VATTENFLASKAN



Aarkes vattenflaskor rengörs med ljummet vatten och mildt diskmedel. Om en flaskborste används är det viktigt att denna är avsedd för plastflaskor och inte på något sätt repar plasten.

Använd aldrig starka rengöringsmedel, blekmedel eller medel med slipmedel eller partiklar. Använd inte trasor eller svampar som kan repa ytan.



Diska aldrig en Aarke vattenflaska i diskmaskinen!
Aarkes vattenflaskor tål max 40 graders värme!



SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

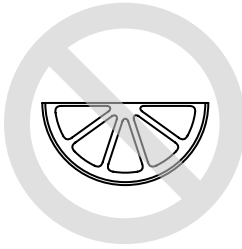
SAKER DU INTE SKA GÖRA MED DIN KOLSYREMASKIN



SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

KOLSYRA ALDRIG NÅGON ANNAN VÄTSKA ÄN RENT VATTEN

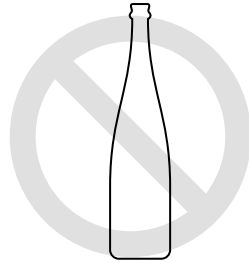
Under kolsyresättningsprocessen kan en mindre mängd vätska bubbla upp och följa gasen upp genom ledningarna och genom maskinens olika säkerhetsventiler. Om denna vätska innehåller socker eller partiklar kan säkerhetsventilerna sluta att fungera på ett korrekt sätt. Detta kan potentiellt leda till att maskinen blir direkt farlig att använda. Addera därför smaksättning, is, m.m. efter det att vattnet kolsyrats. Använd helst ett annat kärl än den medföljande vattenflaskan eller blanda direkt i ett glas. Rengör alltid vattenflaskan innan användning.



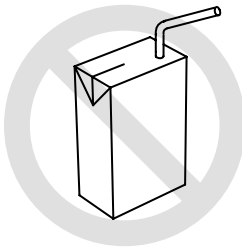
Lägg inte frukt,
grönsaker eller örter
i vattenflaskan innan
kolsyresättningen.



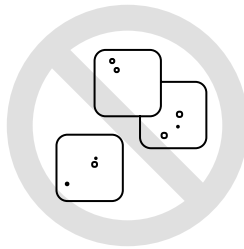
Addera inte
koncentrat till
vattnet innan
kolsyresättningen.



Kolsyra inte vin!
Vi rekommenderar att
köpa champagne istället.



Kolsyra inte mjölk, saft
eller juice.
(Även om det är
frestande)



Ha inte is i
vattnet under
kolsyresättningen.



Återuppliva inte
avslagen läsk.

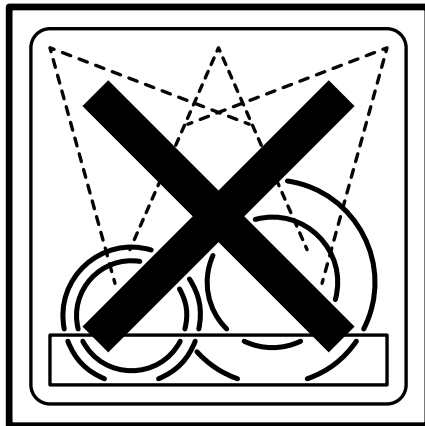


SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

DISKA ALDRIG DIN VATTENFLASKA I DISKMASKINEN

Aarkes vattenflaskor är konstruerade för att klara ett tryck upp till det dubbla arbetstrycket under kolsyresättningsprocessen. Men denna förmåga blir snabbt försämrad om flaskan utsätts för temperaturer över 40 grader celsius. De flesta diskmaskiner arbetar med mycket höga temperaturer. Diska därför aldrig flaskan i diskmaskinen.

Rengör flaskan för hand med ljummet vatten och ett mildt diskmedel om det behövs.

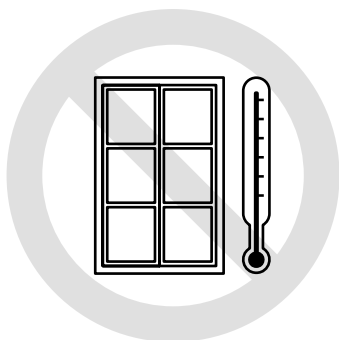




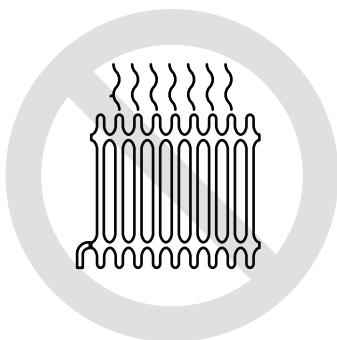
SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

HÅLL DIN KOLSYREMASKIN BORTA FRÅN VÄRMEKÄLLOR

På grund av fysikens lagar är kolsyrepatronens tryck beroende av den omgivande temperaturen. Denna kolsyrepatron i kombination med en kolsyrepatron, är utformad för att användas i rumstemperatur. Om kolsyrepatronen utsätts för värme kan trycket öka dramatiskt vilket kan leda till att maskinen blir farlig att använda. I värsta fall kan detta leda till personskador.



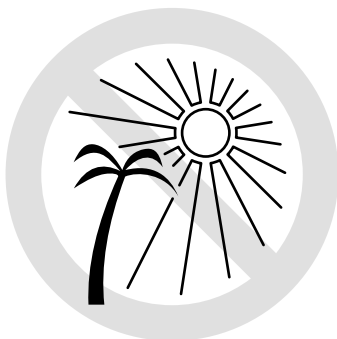
Placera inte kolsyre-
maskinen i ett soligt fönster.



Placera inte maskinen nära
ett varmt element.



Placera inte kolsyrepatronen
nära en öppen eld.

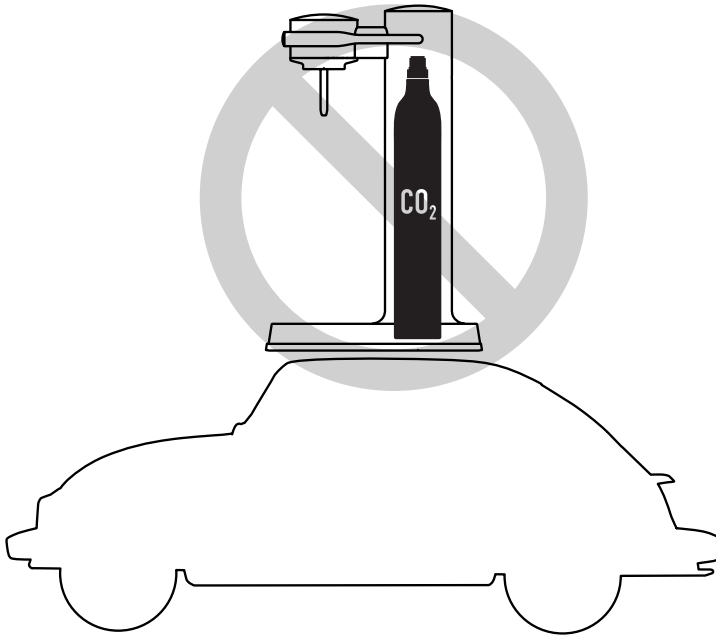


Använd inte kolsyrepatronen under
extremt varma förhållanden.



SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

TRANSPORTERA ALDRIG KOLSYREMASKINEN MED KOLSYREPATRONEN MONTERAD



Skruva alltid ur kolsyrepatronen innan kolsyremaskinen transporteras.



SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

ANVÄND INTE VATTENFLASKAN EFTER UTGÅNGSDATUMET

Under kolsyresättningen utsätts vattnet inuti flaskan för ett mycket högt tryck. Efter att datumet som är tryckt på flaskan har passerats finns det en risk att plastmaterialet i flaskan har försvagats. Av säkerhetsskäl skall därför alltid vattenflaskan bytas ut mot en ny efter att utgångsdatumet passerats.

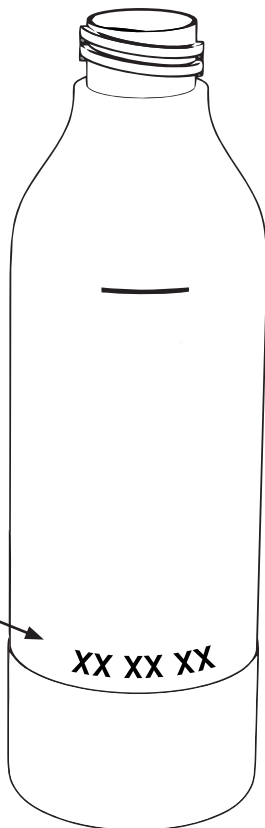
MER OM VATTENFLASKAN

Använd inte en flaska som på något sätt deformerats, missfärgats eller repats.

Frys aldrig en vattenflaska.

För att förhindra bakterier och dålig lukt bör vattenflaskan alltid spolas ren och förvaras med locket av. Drink heller inte direkt ur vattenflaskan.

Utgångsdatum



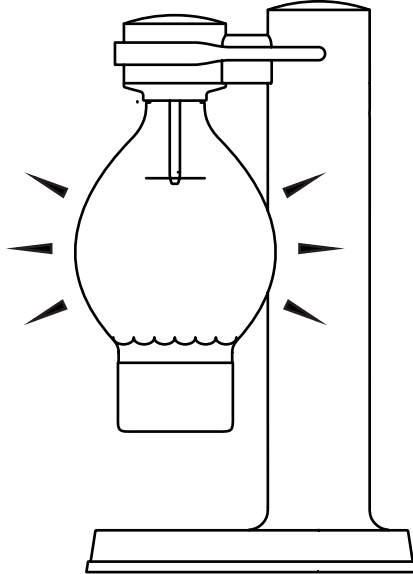


SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

FYLL ALDRIG KOLSYRA I EN TOM VATTENFLASKA

Om en tom vattenflaska fylls med gas kan det leda till ett högre tryck än vad den är konstruerad för vilket kan leda till att säkerheten äventyras.

Använd enbart flaskan med rätt mängd vatten.

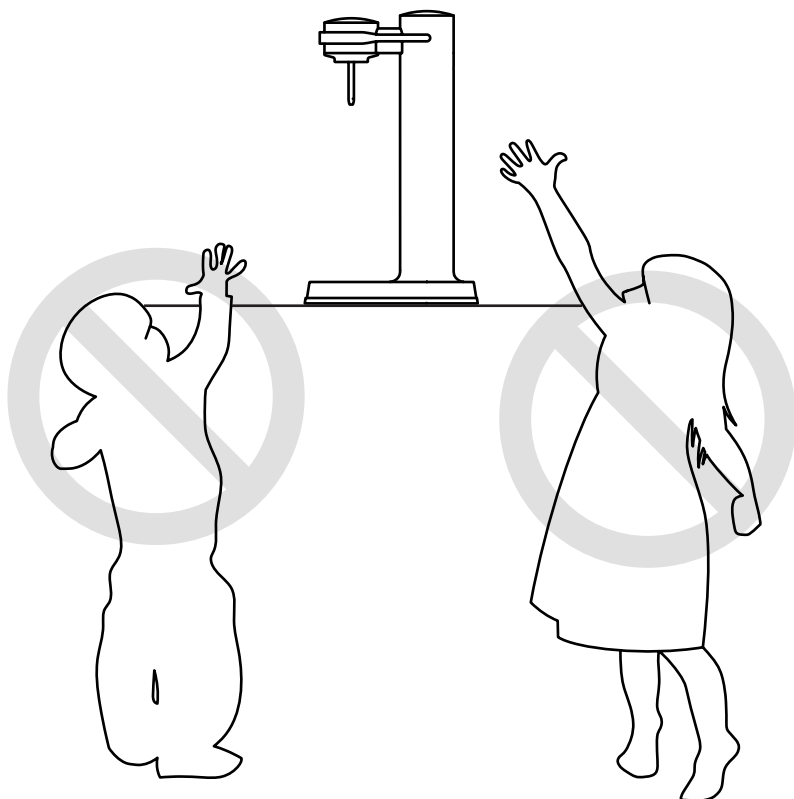




SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

PLACERA KOLSYREMASKINEN UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN

Barn är alldeles för kreativa för att hantera denna kolsyremaskin.

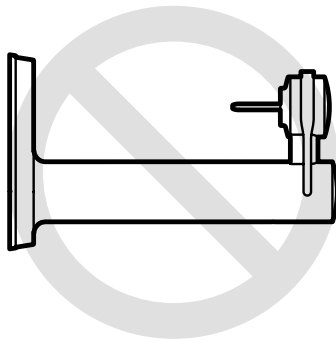
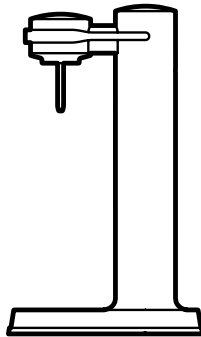




SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

ANVÄND ENBART KOLSYREMASKINEN I UPPRÄTT LÄGE

Om maskinen används på annat sätt än i upprätt läge kan farligt stora mängder CO₂ samlas i vattenflaskan under användning.



GARANTI & ÅTERVINNING



GARANTI

Denna produkt är designad och utvecklad för att överträffa dina förväntningar vad gäller kvalitet och säkerhet. Vi har lagt ner mycket omsorg för att produkten skall vara i perfekt skick när förpackningen öppnas. Om det av någon anledning skulle uppstå något fel på maskinen eller flaskan inom två år från det att varan förvärvades och vi på Aarke bedömer att problemet ligger i den förväntade funktionaliteten eller maskinens konstruktion, reparerar eller byter Aarke självkart ut produkten kostnadsfritt.

Garantin gäller inte om produkten skadas på grund av:

- En olyckshändelse som skett efter det att du köpt produkten.
- Missbruk, onormal användning eller vanvård enligt denna bok.
- Modifiering eller reparation utförd av annan än en auktoriserad Aarke serviceverkstad
- Skador som orsakats genom användning av annan flaska än den avsedda från Aarke.



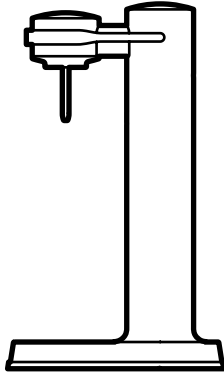
ÅTERVINNING

Denna produkt är tillverkad för att fungera i många år. Trots detta kommer den någon gång i framtiden att behöva bytas ut och återvinnas. Produkten bör då återlämnas till inköpsstället eller lämnas till en återvinningscentral där produktens alla delar kan återvinnas på rätt sätt.

FELSÖKNING

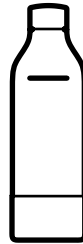
PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Mängden kolsyra i vattnet blir lägre och lägre.	Kolsyrepatronen börjar ta slut.	Byt ut kolsyrepatronen.
	Kolsyrepatronen är för kall.	Vänta tills kolsyrepatronen blivit rumstempererad.
Vatten sprutar ut i droppfatet.	Det är för mycket vatten i vattenflaskan.	Fyll inte flaskan över maxindikeringen.
Det kommer lite eller ingen gas ner i vattnet när man trycker ned spaken.	Ingen kolsyrepatron är monterad.	Skruva i en kolsyrepatron.
	Kolsyrepatronen är slut.	Byt kolsyrepatron.
	Kolsyrepatronen är felaktigt isatt.	Skruva ut och sätt i kolsyrepatron på korrekt sätt.
Det blir väldigt lite kolsyra i vattnet trots att det går åt mycket gas.	Packningen i fästpunkten mellan kolsyrepatron och maskin läcker eller saknas.	Byt ut packningen. Ny packning samt instruktioner om hur man byter ut denna kan beställas på aarke.com .

TEKNISKA SPECIFIKATIONER



KOLSYREMASKIN

Höjd414 mm
Bredd153 mm
Djup258 mm
Vikt.....≈1450 g



VATTENFLASKA

Höjd265 mm
Diameter.....85,5 mm
Vikt209 g
Volym.....812 ml
(upp till maxindikeringen)



Ø 60 mm
425 g

Kompatibel med kolsyrepatroner från de flesta varumärken i världen, godkända för användning med kolsyremaskiner. Andra kolsyrepatroner än de godkända kan passa men kan leda till att maskinen går sönder samt medföra en säkerhetsrisk.

KOLSYREPATRON INGÅR EJ I DENNA FÖRPACKNING

AARKE AB
Blekingegatan 12
118 56 Stockholm
Sweden.